



CLARIFYING

Useful Phrases

Asking for clarification

I'm not sure I understand what you're saying.
What exactly do you mean by ...?
Do you mean that ...?
Are you saying that ...?

Žádáme o vyjasnění

Nejsem si jistý, že rozumím tomu, co říkáte.
Co přesně myslíte (tím/že) ...?
Chcete říct, že / Máte na mysli to, že ...?
Říkáte, že ...?

Reformulating to clarify

In other words, ...
So, you think that ...?
You mean that ...?

Vyjasníme přeformulováním

Jinými slovy ...
Takže si myslíte, že ...?
Máte na mysli to, že ...?

Asking for repetition

I didn't catch that. Could you repeat that, please?
I'm afraid I don't understand what you mean.
Could you go over that again, please?
I'm sorry, could you repeat that?



Žádáme o zopakování

Ne(za)chytil jsem to. Mohl byste to zopakovat, prosím?
Obávám se, že nechápu, co máte na mysli.
Mohl byste to říct ještě jednou, prosím?
Promiňte, mohl byste to zopakovat?

Misunderstandings

Sorry. I'm probably not making myself clear. What I'm trying to say is that ...
I think you've misunderstood me.
That isn't quite what I meant.
With respect, that is not what I said.

Nedorozumění

Promiňte. Asi se nevyjadřuji jasně. Snažím se říct, že ...
Myslím, že jste mě nesprávně pochopil.
To není přesně to, co jsem měl na mysli.
Při vší úctě, tohle jsem neřekl.